





沖縄本島から南西へ約400kmの場所に位置する、八重山の玄関口・石垣島。 島の南部、人口の約95%が集中する市街地から5kmほど離れた平野・山・海・サンゴ礁が織りなす、 変化に富んだ美しい自然が広がるエリア。 そこにフサキビーチリゾート ホテル&ヴィラズはあります。

目の前には島のおじいが投網を持って魚を獲りに来る、天然砂浜のフサキビーチ。 そこには色とりどりのサンゴ礁や魚たちが生息する、美しい海の世界が広がっています。

Located some 400 km south west of Okinawa's main island, Ishigaki Island is the gateway to the Yaeyama island chain.

The southern part of the island, around 5 km from the main city center where 95% of the population is located, gives way to vast plains, mountains, the sea and coral reefs. This expansive area upon which FUSAKI BEACH RESORT HOTEL & VILLAS stands is full of varied and beautiful natural surroundings.

Directly in front of the resort is the Fusaki Beach, a natural sandy beach
where the island's elderly locals come with cast nets to catch fish.
Hidden beneath the waves lies a beautiful marine world filled with colorful coral reefs and fish.



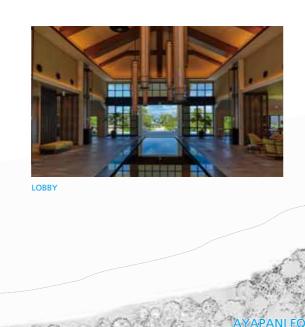


エメラルドグリーンと天然白砂のフサキビーチ、美しいサンセット を眺めるビーチサイドプール、新鮮な地場産食材を使った料理やカ クテル、赤瓦の屋根や石垣の塀、いきいきとした亜熱帯の草花や 木々、そして、ここに流れるゆるりとした島時間。

「フサキビーチリゾート ホテル&ヴィラズ」は、そんな石垣島の自 然美と文化、歴史に出会える場所。人と自然との距離が近い癒しの リゾートで、ここでしか体験できない特別なひとときを。

The emerald green and natural white sand of Fusaki Beach, the beachside pool with exquisite sunset view, the cuisine and cocktails made from fresh local ingredients, the red tile roofs and stone walls, the vibrant subtropical flowers and trees, and the tranquil flow of

Come to FUSAKI BEACH RESORT HOTEL & VILLAS to encounter the natural beauty, culture, and history of Ishigaki Island. A unique healing resort experience, where you can draw closer











目の前の原生林の先は白い砂浜と透明度の高いビーチ。 ビーチサイドフォレストを抜けて行き来出来るアクセスの良さが魅力です。 充実したご滞在のために様々なアクティビティをご用意しています。 ビーチサイドフォレストの散策、木陰でのリラックスタイム、読書に飽きたら、サンゴ 礁の海でのシュノーケリングや生物観察など思い思いの過ごし方をお楽しみください。

Beyond the nearby virgin forest, a white sandy beach stretches out to the crystal clear water. A short stroll through the beachside forest will bring you to this paradise.

Various activities are available to make your stay even more memorable.

Enjoy a walk through the beachside forest, relax in the shade under a tree, or if you' ve had enough of reading and relaxing, go snorkeling through the coral reef and observe the many curious creatures that call it home.

















客室は、3 階建てのホテル棟タイプと琉球赤瓦屋根のヴィラタイプからなります。 客室数:398 室(ホテル棟/サウスウイング 65 室、ノースウイング 151 室、

ガーデンテラス 44 室 ヴィラタイプ/ガーデンヴィラズ 138 室)

客室面積: 30 ㎡ ~ 74 ㎡

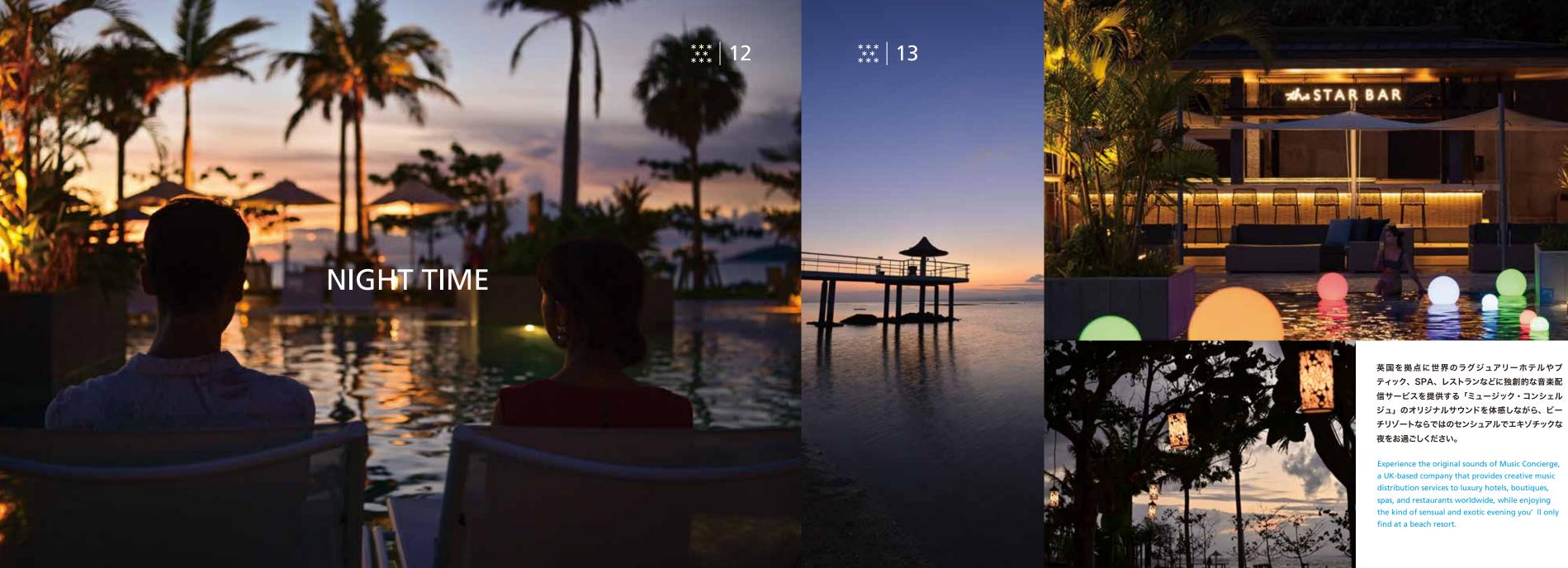
Guest rooms are available in both the three-floor hotel building and Ryukyu red tile roof villas. Total rooms: 398 (Hotel building: South Wing 65 rooms, North Wing 151 rooms,

Garden Terrace 44 rooms, Villas: Garden Villas 138 rooms)

Guest room floor area: 30 m<sup>2</sup> to 74 m<sup>2</sup>













石垣島の地で映し出される、自然の恵みと歴史の積み重なりを 表現した料理を一つのコースでご用意するレストラン

A fusion restaurant that combines the roots of traditional Ryukyu cuisine with a fresh new feeling





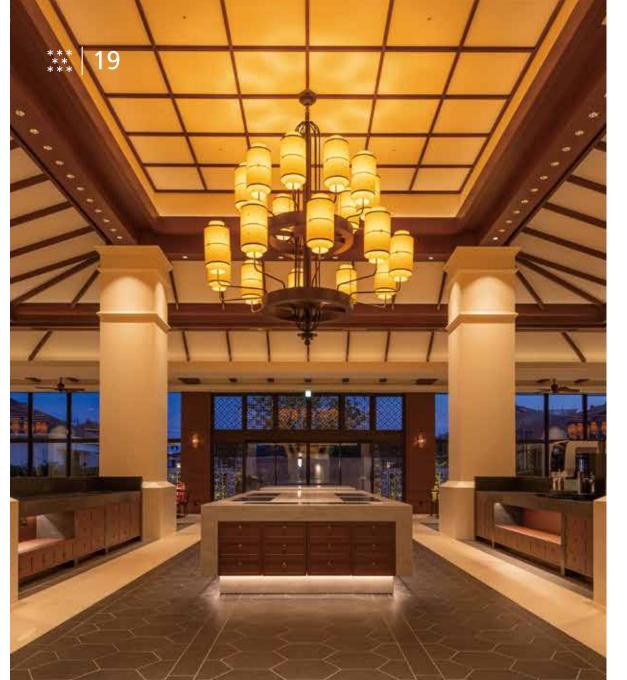


#### ISHIGAKI BOLD KITCHEN

世界の料理を食し、新たな「美味しい」を 見つけるリゾートブッフェ

The resort buffet offers cuisines from around the world so you can discover new delicacies







#### RYUKYU SHINTENCHI

## 琉球新天地

琉球料理の源流を感じる新感覚のフュージョンレストラン

A fusion restaurant that combines the roots of traditional Ryukyu cuisine with a fresh new feeling



## BEACHSIDE GRILL 夏至南風 季節営業 3~11月

絶景のサンセットと心地良い潮風を感じられる バーベーキューレストラン

Seasonal operation from March to November
Barbecue restaurant with spectacular sunset views and pleasant sea breezes









# **Aqua Garden Cafe**

屋外テラスも備えたプールサイドカフェ Poolside café with outdoor terrace



アクアガーデン内にある リゾート感溢れるビーチバー

Resort-style beach bar located in the AQUA GARDEN











「RESORT SHOP & MARKET」、「TERRACE SHOP」では、 デイリーにもギフトにも使えるセレクトアイテムや ホテルオリジナル商品を取り揃えています。 リゾートに必要な水着や日焼け止めのほか、 石垣島の古書カフェがセレクトした沖縄にまつわる書籍など、 ご滞在を彩るアイテムも豊富にラインアップ。

The RESORT SHOP & MARKET and TERRACE SHOP offer a variety of select items and original hotel products for daily use and gifts. In addition to swimwear and sunscreen you' Il need to fully enjoy the resort, there is a well-curated array of items to add color to your stay, including books about Okinawa selected by an antiquarian book café on Ishigaki Island.





気温・水温とも30°C前後を保ち常に快適なインドアプール、 開放的な露天風呂とジャグジーを備えた大浴場は、 天候や季節に左右されずご利用いただけます。

The indoor swimming pool is always comfortable, with both air and water temperature maintained at around 30 degrees Celsius, and the large public bath with open-air bath and jacuzzi is available regardless of the weather or season.





RELAXATION LOUN





英国コッツウォルズ発祥のライフスタイルブランド「バンフォード」が誇る "世界の伝統的な手技"を融合したトリートメントをご堪能いただけます。 沖縄の自然を感じさせるアートや島の緑を望むモダンな空間で寛ぎのひとときをお過ごしください。

The Bamford, a lifestyle brand from Cotswolds, UK, is proud to offer a treatment that combines traditional techniques from around the world.

Enjoy a relaxing time in a modern space with art that evokes the nature of Okinawa and inspiring vistas of the island's greenery.



